

## Mode d'emploi

# Kit de testeur de système de refroidissement 62287

# wiltec



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail : **service@wiltec.info**  
Tél : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)  
Fax : +49 2403 55592-15

---

## Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.

## Consignes de sécurité

- Faites attention particulière quand vous ouvrez le système de refroidissement. Il peut être sous pression, du liquide de refroidissement chaud peut en gicler.
- Avant de démonter la pompe ou l'adaptateur, évacuez la pression.
- Vérifiez le niveau correct du liquide de refroidissement et la présence d'antigel après le test de pression ou la réparation.
- Soyez prudent lors de travaux sur des moteurs en marche. Des vêtements amples ou en forme de sac peuvent être saisis dans des parties du moteur en rotation.

## Fonctionnement

### Contrôle d'étanchéité du système de refroidissement

1. Retirez le bouchon d'origine du radiateur ou du vase d'expansion.
2. Choisissez l'adaptateur approprié dans le kit de test et connectez-le au radiateur ou au vase d'expansion.
3. Raccordez maintenant la pompe manuelle à l'adaptateur (fig. 1).
4. Appuyez sur la pompe d'essai jusqu'à ce qu'une pression de 0,68 à 1,03 bar (10–15 psi) soit atteinte (voir figg. 1 et 2).



Fig. 1



Fig. 2

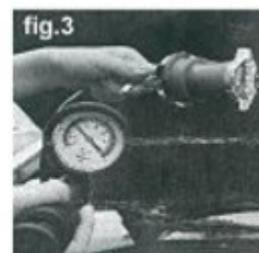


Fig. 3

### Contrôle d'étanchéité du bouchon du radiateur

1. Retirez le bouchon de radiateur d'origine.
2. Choisissez le raccord approprié 2a ou 2b et connectez-le au bouchon du radiateur.
3. Appuyez plusieurs fois sur la pompe d'essai et observez le manomètre. Si la pression chute, cela veut dire que le couvercle est défectueux (voir fig. 3).
4. Comparez les valeurs de pression mesurées avec la pression standard du bouchon de radiateur.

## Maintenance et stockage

- Placez l'adaptateur de test plusieurs fois sur le raccord rapide de la pompe à pression manuelle afin de presser l'eau résiduelle hors de l'adaptateur de test.
- Versez de l'huile pneumatique dans le trou d'air à l'extrémité de la pompe manuelle pour lubrifier le piston de la pompe manuelle.

## Remplir le système de refroidissement

1. Ouvrez le capot pour y fixer la pompe de vide avec des crochets.
2. Retirez le couvercle du système de refroidissement ou du réservoir de liquide de refroidissement. Vidangez complètement le liquide de refroidissement à un endroit approprié. La procédure à suivre est décrite dans le manuel d'entretien de votre véhicule.
3. Raccordez un adaptateur approprié spécifique au véhicule ou l'adaptateur universel au radiateur/réservoir (voir figg. 4 et 5).



Fig. 4



Fig. 5

4. Assurez-vous que la valve 3 est réglée sur « ON » et la valve 7 sur « OFF » (fig. 6).
5. Raccordez la pompe à vide à l'air comprimé et mettez l'interrupteur « marche/arrêt » en position « marche » (voir fig. 7). Mettre la vanne 3 sur « Off » lorsqu'une pression de 0,67–0,84 bar est atteinte (voir fig. 8).

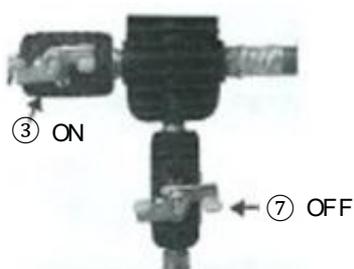


Fig. 6

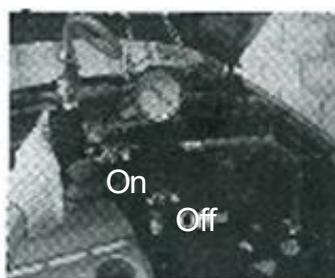


Fig. 7



Fig. 8

6. Raccordez le tuyau de liquide de refroidissement à la pompe à vide et placez le tuyau dans un récipient rempli de liquide de refroidissement.
7. Assurez-vous que la vanne 3 est en position « Off » avant de faire l'appoint de liquide de refroidissement.
8. Assurez-vous également que le tuyau est rempli de liquide de refroidissement.
9. Mettre la vanne 7 en position « On » pour que le liquide de refroidissement soit aspiré hors du réservoir (voir fig. 9).
10. Si l'indicateur de pression est descendu à « 0 », le radiateur devrait être suffisamment rempli ; le cas échéant, l'opération peut être répétée.

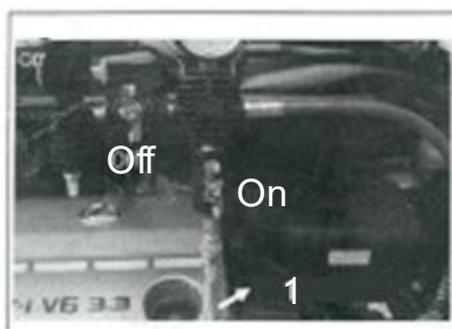


Fig. 9

1	Tuyau de liquide de refroidissement
---	-------------------------------------



**Avis importants !**

- Ces instructions ne remplacent pas les instructions d'entretien.
- Vous trouverez des informations supplémentaires dans le manuel d'entretien.
- Pour tous les essais, des données spécifiques au véhicule doivent être disponibles ; sans ces données, les résultats correspondants ne peuvent pas être garantis.

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WilTec Wildanger Technik GmbH.